

ས་གནས་གཞུང་བཅག་འཐུ་གསུམ་པའི་ ཁྲིམ་སྡེ་ཆོག་མ་ཐེངས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད།

3rd Thromde Tshogde Session of 3rd Local Government Election

Minutes prepared by: Kinzang Lhamo. Sr. HRO (English)

Ugyen Nidup. Asst. Internal Auditor (Dzongkha)

<p>ས་གནས་གཞུང་བཅག་འཐུག་གསུམ་པའི་ ཁྲིམ་སྡེ་ཚོགས་ཐབས་གསུམ་པའི་གྲོས་ཚད།</p> <p>སྤྱི་ཚེས ༡༦:༠༣:༢༠༢༢</p> <p>ཆུ་ཚོད ༩:༣༠ ༡:༠༠</p> <p>འཛིག་ས་ ཁྲིམ་སྡེ་ གྲོས་བསྐྱུན་ཁང་།</p> <p>གཤམ་གཏོགས་པ་: ཁྲིམ་དཔོན། བཞོན་ཁྱབ་བྱུང་ཆེན། དེམས་ཁོངས་དྲུག་གི་ཚོགས་པ།</p> <p>བཟུ་གཏོགས་པ་: ཁྲིམ་སྡེའི་ཡིག་ཚང་གི་སྡེ་ཚན་གཙོ་འཛིན་དང་ འགན་འཛིན་འགོ་དཔོན།</p>	<p>3rd Thromde Tshogde Session of 3rd Local Government Election</p> <p>Date: 16/03/2022</p> <p>Time: 9.30 AM to 1:00 PM</p> <p>Venue: Thromde Conference Hall</p> <p>Participants: Thrompon Executive Secretary Division Heads Six Tshogpas Section Heads</p>
<p>རང་ལུགས་གནས་ལོ་ཆུ་ཕོ་སྤྱག་ལོ་ ཟླ་དང་པའི་ཚེས་བཅུ་དྲུག་དང་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༩.༠༣.༢༠༢༢ གི་ཉིན་ལུ་ གཟའ་སྤར་འཕྲོད་སྦྱར་བཟང་པའི་ཉིན་དང་འབྲེལ་ ས་གནས་གཞུང་གསུམ་པ་ ནང་ལུ་ ཕུན་ཚོགས་གླིང་ཁྲིམ་སྡེ་འཐུས་མི་སྡེ་བཅག་འཐུག་ཁྱབ་ཡོད་མི་ཆུ་ལུ་ ཁས་སྐྱེས་ དམ་བཅའ་ཕུལ་ནི་ལས་རིམ་འདི་ཡང་ མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆའི་ སྐུ་པར་རོ་ འབྲེལ་ཐོག་ལུ་ ཆུ་ཁ་རྫོང་ཁག་གི་ དྲགས་རྫོང་བདག་དང་ དྲགས་བྱང་དཔོན་ དེ་ལས་ གྲུམ་ ཁྲིམ་སྡེའི་བཞོན་ཁྱབ་བྱུང་ཆེན་ ཁྲིམ་སྡེའི་སྡེ་ཚན་ཁག་གི་གཙོ་འཛིན་ཆུ་གི་ འབྲེལ་ གཏོགས་ཐོག་ལས་ བཅག་འཐུག་ཁྱབ་ཡོད་པའི་འཐུས་མི་ཆུ་གིས་ ཁས་སྐྱེས་དམ་བཅའི་ གནས་ཚིག་གུར་ ལག་རྒྱུ་བཞོན་དེ་ ཁ་དར་ཚུ་ཉུ་འདི་ མནའ་ཆུ་ཆུ་འཐུང་སྟེ་ འགོ་ འདྲན་འཐབ་ཡོད།</p> <p>དེ་སྟེ་ ས་གནས་གཞུང་གསུམ་པའི་ནང་ བཅག་འཐུག་ཁྱབ་ཡོད་པའི་འཐུས་མི་ཆུ་ལུ་ ཁས་ གྲུམ་དམ་བཅའ་ཕུལ་ནི་ལས་རིམ་མཐུག་བསྐྱེད་པའི་ལུ་ ས་གནས་གཞུང་བཅག་འཐུ་ གསུམ་པའི་ ཁྲིམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་ཚོགས་ཐབས་ཀྱི་ ༠༣ པ་འདི་ ཚོགས་སྡེ་འཐུས་མི་དང་ ཁྲིམ་ སྡེའི་སྡེ་ཚན་ཁག་གི་གཙོ་འཛིན་ དེ་ལས་ ཁྲིམ་སྡེའི་འབྲེལ་ཡོད་འགོ་དཔོན་ཆུ་གི་ གཤམ་ གཏོགས་འབད་ཐོག་ལས་ འགོ་བཙུགས་གནང་ཡོད།</p>	<p>On the auspicious day of the 16th Day of the 1st Month of Female Tiger Year and the 19th March 2022, the oath taking ceremony of the 3rd Local Government Elected Members was conducted in the presence of the Dasho Dzongdag, Dasho Drangpon, Lam, Executive Secretary and the Division Heads of Thromde Administration. The oath ceremony was graced in presence of His Majesty Portrait by Dasho Drangpon reading out the oath, signing of the oath by the elected members & Dasho Drangpon, Dasho Dzongdag offering Trashi Khadhar to the elected members and Na-Chhu offering by Lam. The Oath Taking Ceremony ended with a suja-dresi program for the participants.</p> <p>Upon completion of the oath taking ceremony, the 3rd Session of Thromde Tshogde commenced with the participation of the Tshogde members and the Division Heads and other participants from Thromde Administration. The Chairperson of the Tshogde graced the opening of the Tshogde with welcoming all the members and the spectators present in the hall. Dasho also briefed the members present in the hall on the pandemic and why the current lockdown was lifted. The 5th lockdown was lifted almost after two months in view of the economic and livelihood of the people in the area, but that doesn't mean that we can become complacent. Moreover, with the change in the Southern COVID-19 Task Force members, Thromde Administration will have to take up the front line in combating the</p>

ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེའི་གྲི་འཛིན་མཆོག་གིས་ ཁྲོམ་སྡེའི་འཕུས་མི་ཚུ་དང་ ཚོགས་སྡེའི་ཁང་
 རན་ གྲལ་གཏོགས་པ་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ བསྐྱར་བ་འབད་ཡོད་པ་ཨིན། དེ་སྡེ་ ཁྲི་འཛིན་
 མཆོག་གིས་ རན་ཡམས་ལས་བརྟེན་ཏེ་ འགོ་འགྲུལ་དམ་ རེས་ཁྲལ་པ་འབད་ཡོད་མི་འདི་
 ཡངས་བཏང་ཡོད་མི་འདི་ཡང་ དཔལ་འབྱོར་གྱི་གནས་སྤངས་དང་ མི་སེར་ཚུ་གི་ འཚོ་
 བའི་གནས་སྤངས་ སྦྱོང་འཐབ་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྱོད་གཉིས་གྱི་ཤུལ་ལུ་ ཡངས་ཆ་བཏང་ཡོད་
 ཟེར་གསུངས་གནང་ཡི། དེ་སྡེ་ ཁྲོམ་སྡེའི་ཁྲུག་གི་ ཀོ་མིད་-༡༩ ལས་བྱེད་ཚོགས་ཚུང་
 གི་ འཕུས་མི་ཚུ་ མོར་ཡོད་མི་ལུ་ ཁྲོམ་སྡེ་བདག་སྦྱོང་ཁྲུག་ལས་ རན་ཡམས་བགག་
 འཐབ་གྱི་ སྤྱི་གས་གཞི་དང་འབྲེལ་ མཁུན་བཟང་དེ་ ལཱ་འབད་དགོ་ནི་དང་ བཅའ་སྤྱི་ག་
 དང་འབྲེལ་བའི་ལཱ་ཚུ་ཡང་ གཙོ་སྟོན་དགོ་པའི་སྦྱོར་གསུངས་གནང་ཡི།
 དེ་སྡེ་ རན་ཡམས་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཁྲོམ་སྡེའི་ལས་སྡེའི་འཆར་གཞི་ཚུ་ བསྐྱར་བ་ཅོས་འབད་
 ཡོད་མི་ཚུ་ ད་ལས་ཕར་ འགོ་མཐུད་འབད་དགོ་ནི་དང་ ཁྲོམ་སྡེ་ཁྲུག་ལས་ ཁྲོམ་སྡེའི་
 སློབ་གྲུའི་རྟེན་གཞི་ཚུ་ ཉམས་བཅོས་འབད་ནིའི་ འགན་ཁུར་འབག་དགོ་ནི་དང་ ལས་
 སྡེའི་འཆར་གཞི་ཚུ་ཡང་ དུས་ཚོད་དགོས་མཁོ་དང་འབྲེལ་ འཆར་གཞི་ཚུ་དགོ་ཟེར་
 གསུངས་གནང་ཡི།
 དེ་མ་ཆད་ ཁྲི་འཛིན་མཆོག་གི་ ཁྲོམ་སྡེ་འཕུས་མི་དང་ སྡེ་ཚན་ཁག་གི་གཙོ་འཛིན་ཚུ་ལུ་
 ཕྱིས་ལོ་²³ པའི་ལས་སྡེ་ཚུ་ སྤྱི་གོང་ལས་ འཆར་གཞི་ཚུ་དགོ་ནི་དང་ རན་ཡམས་ལས་
 བརྟེན་ ལཱ་ཚུ་ཕར་འགྲུངས་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ ཁྲོམ་སྡེ་ལས་བྱེད་པ་གར་གིས་ འགན་ཁུར་
 འཐབ་འབག་སྡེ་འབད་དགོ་ཟེར་གསུངས་གནང་ཡི།

pandemic and taking forward of the protocols, especially in terms of logistic matters.

Phuentsholing Task Force and the Thromde Administration has a huge responsibility in preparing the area and the public in fighting against the pandemic or any new variant that may arise in the future. Thromde had to change many planned activities due to the pandemic and frequent lockdowns, which might have to be carried on in case of lockdowns, hereafter too. Taking the COVID-19 pandemic as a lesson, we should be prepared to tackle it. Relevant offices of Thromde should take up the responsibilities in maintaining the school infrastructures since the primary level (PP-VIII) classes are to be started here through contact teaching. Works to be planned according to the season, requirement and timeline.

Further, Dasho also asked all the Thuemis/Division Heads to prepare the plans for the 13th FYP beforehand, so that we can have ample time to assess the needs. Kindly reflect on the mistakes and lessons of the past to avoid making the same in the future. Each and every one serving in Thromde (irrespective of appointment status), should take extra initiatives in performing your tasks to coverup the work affected lapsed during the lockdowns. Timely supports and interventions should be sought from the Management, if required. We all should come together as a team to achieve the best result.

Lastly, although not ordered by anyone from the higher level, how would it be, if Thromde Administration could take an initiative in beautifying the town. Everyone will appreciate us, if such initiation is taken and the best results are achieved despite being the mostly affected region by the pandemic.

ཁྱེས་གཞི་ཁྱེས་བསྟར་།

DISCUSSION ON THE AGENDAS.

གྲོས་གཞི ༣.༡ ཅུས་ལོ་ ༢༠༢༢-༢༠༢༣ ཟླ་གི་ འཆར་དངུལ་ གྲོས་འཆར་ལུ་ ཆ་བཟོག་
མཛད་གནང་དགོ་པའི་སྒོ་ནས།

Agenda 3.1 Approval of 2022-2023 Budget Proposal

གྲུ་མ་བཟུང་། ཁྱོམ་གྱི་དདུལ་ཕྱིས་གྱེ་ཚན་གཙོ་འཛིན་གྱི་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ཁོ་རམ་དེ་
 རྒྱུད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཁར་ ཁོ་རམ་ ཁ་བྱག་ལས་ ཁྱོམ་གྱི་ཡིག་ཚར་གི་
 དོན་ལུ་ ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གི་གོ་ལས་ ལྷག་ཕྱིད་ལུ་མི་དང་ ཁྱོམ་གྱི་
 འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ ཟུང་སྦྱོར་ཚུ་ལས་བརྟེན་ ཁྱོམ་གྱི་དདུལ་ཕྱིས་གྱེ་ཚན་ནང་
 ལུ་ བཟུང་བཅོས་འབག་རྒྱགས་པའི་རེ་བ་ཡོད་ཟེར་ལྷག་ནང་ཡི།
 དེ་སྡེ་ ཁྱོམ་གྱི་ཁ་བྱག་ལས་ སྤར་གྱི་ དདུལ་འབྲེལ་རིམ་ལུགས་ཚུ་ བཀོ་
 བཞག་སྡེ་ བན་རུས་ཆེ་བ་དང་ འཛོན་དགས་ཅན་གྱི་དོན་ལུ་ ཡོངས་འབྲེལ་
 མོག་ལས་ དདུལ་འབྲེལ་ རིམ་ལུགས་ གསར་པ་ འགོ་བརྒྱགས་དགོ་ནི་དང་
 ཁོ་རམ་ཁ་བྱག་ལས་ ཧེ་མའི་ ཕྱིས་དབྱེད་འབད་ནི་ཡོད་པའི་ལྷ་ཚུ་ཡང་
 བསལ་ནི་ཟེར་ལྷག་འབད་ཡི།
 དེ་སྡེ་ དདུལ་ཕྱིས་གྱེ་ཚན་གྱི་ལས་ཁྲེད་པ་ རོམ་ཁྱོན་འཕྲིན་ལས་གིས་ ཚོགས་
 དམངས་ལུ་ འཆར་དདུལ་ཚུ་བདེན་སྦྱོར་དང་ མ་མཛོག་གནང་ནི་དོན་ལུ་
 འཆར་དདུལ་ཁགས་ལ་གྱི་སྒྲོར་ གསལ་ལྷ་ལུ་གནང་ཡི། འཆར་དདུལ་
 གསལ་ལྷ་དེ་ཡང་ དདུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་གིས་ རོས་ལེན་འབད་ནི་དོན་ལུ་
 ལུ་མི་ཡིན་མ་ལས་ འཆར་དདུལ་གྱིས་འཆར་དེ་ཡང་ ཚོགས་དམངས་ལུ་
 གསལ་ལྷ་མ་འབད་བའི་ཧེ་མ་ དདུལ་འབྲེལ་ཚོགས་རྒྱུད་ནང་ལུ་ གྲོས་བཟུང་
 གནང་ཡོད་པ་ཡིན་ཟེར་ལྷག་བསུ་ཡི།

Discussion

The Chief Finance Officer, Mr. Dependra Ghalley introduced himself to the floor and expressed his best intention to serve the Thromde with utmost dedication. He said that with the support from all the members of Thromde, he will be able to bring some changes in the Finance Division. He informed that the Thromde needs to do away with the old financial system and introduce new online accounting, which will be more effective and efficient. He ensured that he will resolve all the pending audit issues. With this, he handed over the floor to Mr Ugyen Thinley, Accounts Asst. to present the Budget Proposals discussed during the Finance Committee Meeting.

Mr. Ugyen Thinley made a presentation on the detailed budget proposal for endorsement of the Tshogde, which will be further submitted to Ministry of Finance for discussion and approval. He mentioned that the budget proposal was discussed during the Finance Committee before presenting to Tshogde.

The members reviewed and discussed thoroughly on every budget proposal.

<p>གྲོས་ཚད།</p>	<p>འདི་ལུ་ཚགས་སྡེ་གིས་ ལཱ་སྤྲི་གཙོ་རིམ་དང་འབྲེལ་ གྲོས་འཆར་དག་པ་ ཅིག་ལུ་ བསྐྱར་བཅོས་མཛད་གནང་ཡོད་པ་དང་ གལ་སྲིད་ སྡེ་ཚན་ཁག་ དང་ གྲོས་གྲུ་རྒྱུ་ཉོངས་ལས་ འཆར་དངུལ་གྱི་དོན་ལུ་ ཡིག་ཐོག་ལུ་ གྲོས་ འཆར་བཀོད་པ་མེད་ན་ ལས་སྡེ་དང་ འཆར་དངུལ་རྒྱ་ དངུལ་ཅིས་སྡེ་ཚན་ གྱི་ཉོངས་ལས་ བཏོག་གཏང་དགོ་པའི་བཀོད་རྒྱ་གནང་ཡི། དེ་སྡེ་ གྲོས་སྡེ་སྤྱི་འཐོར་བླ་སྤྱུག་ ཉེ་འདྲེན་འཐབ་ནི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་ བསྐྱོར་ ས་ཡ་ ༣༠ ཚ་འཛིག་མཛད་གནང་ཡོད་པ་དང་ ཅིས་ལོ་ ༢༠༢༢-༢༠༢༣ ལོར་གྱི་ མཐའ་མཇུག་གི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ ཚ་འཛིག་གི་དོན་ལུ་ ཚོགས་སྡེ་གིས་ འཆར་དངུལ་ ས་ཡ་ ༣༥༠ དང་ གྲོས་འཆར་གསར་པ་གི་ དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ ས་ཡ་ ༣༤༡ དེ་ལས་ འཛིག་ལུས་ཡོད་པའི་ འཆར་ དངུལ་ ས་ཡ་ ༡༥ ལུ་ཡང་ ཚ་འཛིག་མཛད་གནང་ཡོད་པ་ཨིན། དེ་མ་ཚད་ གྲོས་སྡེ་བདག་སྐྱོང་ཉོངས་ལས་ སྡེ་ལྷན་གྱི་སྒྲིལ་ལས་ གྲྲིག་མེ་ཀམ་རྒྱ་དང་ གྲྲིག་ཚད་སྡེ་ལ་འཕུལ་ དེ་ལས་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ ཚད་ཀྱི་ཅ་ཆས་རྒྱ་ གྲོ་མོར་འབད་ནི་དོན་ལུ་ གྲྲིག་ཚད་ཀོས་དོན་སྐྱོར་ ཁེ་བྱིང་ ཡོད་པའི་ ལས་སྡེ་ འབྲུག་གྲྲིག་མེ་ལས་འཛིན་དང་ འབྲུག་བརྒྱུད་འཕྲིན་ཚད་ དེ་ལས་ གཞན་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་རྒྱ་དང་མཉམ་ ཞལ་འཛུམས་ཚོགས་ དགོ་པ་འདུག་ཟེར་གསུངས་གནང་ཡི།</p>	<p>Decision</p>	<p>The Tshogde revised some proposal based on the prioritization of the works and budget and instructed the Finance Division to delete the activities and budget proposal from those section/Division/School, if they have not submitted the write-up for the proposal. An additional of Nu. 20M was added to propose for procuring six numbers of City Buses in view of the old, unusable buses along with the budget proposal of Nu. 5M to revamp and strengthen the city bus infrastructure from City Bus Services. Finally, the Tshogde approved the proposal of Nu. 356M (341M new proposal and 15M Spillover) as the final budget proposal for the Financial Year 2022-2023.</p> <p>Further, the Tshogde also decided that Thromde Administration should coordinate a meeting with the relevant stakeholder (BPC, Bhutan Telecom & etc) with regard to bearing of charges for shifting of poles, transformer or telecom equipment from private lands. The Tshogde also instructed Development Regulatory Division (DRD) and Infrastructure Division to mandatorily include some beautification work requirement while proposing/approving drawings for private constructions, as it was one of the Tshogde Resolutions.</p>
-----------------	---	------------------------	---

<p>གྲོས་གཞི ༣.༢ ས་གནས་དམ་དངས་ར་ནང་ལུ་ བཟོ་བཀོད་དང་བསྐྱར་པའི་སྤྱི་ལས་ བཏོགས་ནི་དང་ རྒྱུ་རྒྱུ་ལས་བརྟེན་པའི་ རྒྱ་གཡུར་བ་ བཟོ་སྐྱར་འབད་དགོ་པའི་སྐོར།</p>	<p>Agenda 3.2. Formation Cutting of Road and Storm Water Drain Construction at Dhamdara (backside): Infrastructure Division</p>
<p>གྲོས་བསྐྱར། བཟོ་བཀོད་ལས་ཚན་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ ས་གནས་དམ་ དངས་ར་ལུ་ རྒྱུ་གཡུར་བ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ འཕུལ་ར་འོང་བའི་ བུ་ བྱར་རྒྱུ་ཚོད་དང་ སྤྱི་ལས་མེད་པ་གཏང་བའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་མི་ལུ་ རྒྱུ་</p>	<p>Discussion Infra Division Head explained to the floor about the requirement of a storm water drain at Dhamdara with the upcoming monsoon season, since it has become a risk for the road. It was also recommended by the Finance</p>

	གཞུང་བ་བཅོ་སྒྲུབ་འབད་དགོ་སྐོར་གསལ་ཞུ་ཐུག་ཡི། དེ་ལུ་དངུལ་འབྲེལ་སྤྱོད་ཚན་གྱིས་ཚུགས་པ་བཅོ་སྒྲུབ་འབད་ནི་གི་སྤྱོད་ལས་ས་གཞི་སྤྱོད་ནི་དོན་ལུ་བཅོ་བཏོད་དང་བསྒྲུབ་པའི་སྤྱོད་ལས་བཏོགས་ནི་འདི་མཁོ་བྱད་འབད་དགོ་པའི་རྒྱབ་སྤྱོད་འབད་ཡོད་པ་དང་ལས་འཆར་འདི་ལུ་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛུགས་གནང་བ་མེད་པ་ལས་ཚོགས་སྤྱོད་ལས་ལས་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛུགས་མཛད་གནང་དགོ་པའི་སྐོར་ཞུ་བ་ཐུག་ཡི།		Committee during its meeting. Formation cutting is requisite in order to level up of the uneven land form prior to construction of the storm water drain. He also apprised the members that since there is no approved budget for this work, the Tshogde needs to approve a budget for the work.
གྲོས་ཚད།	ཚོགས་སྤྱོད་གིས་ཚུགས་པ་བཅོ་སྒྲུབ་གྱི་ལཱ་འདི་གལ་ཅན་སྤྱོད་འཐོང་མ་ལས་གྲོས་འཆར་འདི་ལུ་ཆ་འཛུགས་མཛད་གནང་ཡོད་པ་དང་ལཱ་འདི་གི་འཆར་དངུལ་དོན་ལུ་དངུལ་འབྲེལ་ཚོགས་རྒྱུ་དང་རྟེན་གཞི་སྤྱོད་ཚན་གཉིས་གྱི་སྤྱོད་ལས་འཆར་དངུལ་འཛོལ་ཞིབ་འབད་ནི་དང་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ་པའི་འགན་ཁུར་འབག་དགོ་པའི་གྲོས་ཚད་གནང་ཡི།	Decision	The Thromde Tshogde found it genuine for the requirement of the Storm Water Drain, therefore the proposal is hereby approved. However, the Finance Committee and the Infrastructure Division are assigned with the responsibility to explore the budget for the work and reappropriate.
གྲོས་གཞི 3.3 ས་གནས་དཀར་པི་ཁྱར་ལུ་གཏན་འཇགས་གྱི་བྱང་རྟེན་བཅོ་བཏོད་བཏོགས་ནི་དང་བཅོ་སྒྲུབ་འབད་དགོ་པའི་སྐོར།			
གྲོས་བསྐྱར།	གྲོས་སྤྱོད་བཅོ་བཏོད་ལས་ཚན་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ཆ་འཛུགས་སྤྱོད་ཡོད་པའི་འཆར་གཞི་དང་འབྲེལ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལས་གཞི་རྒྱ་ནང་སྤྱོད་ལས་འཆར་བཅོ་སྒྲུབ་འབད་དགོ་པའི་སྐོར་གསལ་ཞུ་ཐུག་ཡི། དེ་སྤྱོད་དགོས་མཁོ་དང་འབྲེལ་སྤྱོད་ལས་འཆར་བཅོ་སྒྲུབ་གྱི་དོན་ལུ་ཆ་འཛུགས་གནང་དགོ་ནི་དང་ལས་སྤྱོད་དོན་ལུ་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛུགས་གནང་བ་མེད་པ་ལས་ཚོགས་དམངས་གྱི་སྤྱོད་ལས་འཆར་དངུལ་ཆ་འཛུགས་གནང་དགོ་པའི་ཞུ་བ་ཐུག་ཡི།	Discussion	The Chief Engineer apprised to the Members that as per the approved plan, accessibility to the private plots of that area should be provided, for which the road should be constructed. So, in view of the need, the division is seeking approval for the road construction. He also apprised the members that since there is no approved budget for this work, the Tshogde needs to approve a budget for the work.
གྲོས་ཚད།	འདི་ལུ་ཚོགས་སྤྱོད་གིས་མི་མེར་རྒྱ་ལུ་ངེས་པར་མཁོ་བའི་ཞབས་ཏོག་རྒྱ་འབྲིན་དགོ་པའི་གལ་ཅན་ཡིན་མ་ལས་གྲོས་འཆར་འདི་ལུ་ཆ་འཛུགས་མཛད་གནང་ཡོད་པ་དང་ལཱ་འདི་གི་འཆར་དངུལ་དོན་ལུ་དངུལ་འབྲེལ་	Decision	As apprised by the Infrastructure Division, the Tshogde members found it vital to provide basic services to the people, therefore the proposal is hereby approved. However, the Finance Committee and infrastructure

<p>ཚོགས་ཆུང་དང་ རྟོན་གཞི་སྤེལ་ཆོད་གཉིས་ཀྱི་རྟོང་ས་ལས་འཆར་དངུལ་ འཚུལ་ཞིབ་འབད་ནི་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་དགོ་པའི་ འགན་ཁུར་འབག་ དགོ་པའི་གྲོས་ཚད་གནང་ཡི།</p>	<p>Division are assigned with the responsibility to explore the budget for the work and reappropriate.</p>
<p>གྲོས་གཞི 3.4 ས་གནས་རྒྱ་ཁལ་དང་ས་ར་ལུ་ ལྷུ་འཁོར་ལམ་ཅིན་ག་གཏང་ནི་ལུ་ ཕར་བཤུད་འབད་ནི་དང་ གཏན་འཇགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལཱ་འབྲེལ་བཞག་ཆུ་ བསྐྱར་བཅོད་ འབད་དགོ་པའི་སྒོར།</p>	<p>Agenda 3.4 Deferment of Rakheldara Road Blacktopping and change in scope of work to construction of permanent structure: Infrastructure Division Discussion:</p>
<p>གྲོས་བསྐྱར། བཅོ་བཞག་ལས་ཚན་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ ས་གནས་རྒྱ་ཁལ་དང་ས་ར་ལུ་ ལྷུ་འཁོར་ལམ་ཅིན་ག་གཏང་ནི་དོན་ལུ་ ཅིས་ལོ་2021-2022 ནང་ ལུ་ འཆར་དངུལ་ ས་ཡ་1.9 ཚ་འཛིན་གནང་ཡོད་རུང་ ལས་སྐྱའདི་ འགོ་འདྲེན་འབབ་པ་མེད་པ་ལས་ ལས་སྐྱའདི་ ཅིས་ལོ་2022- 2023 ནང་ལུ་ ཕར་བཤུད་མཛུགས་གནང་དགོ་པའི་ གྲོས་འཆར་ཕུལ་ ཡི། དེ་ལུ་ གནས་སྐབས་འཐུས་མི་གིས་ གཏན་འཇགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ ལཱ་འབྲེལ་ བཅོ་བཞག་བཞག་གི་གི་ལུ་ཆུ་ བྱལ་མའི་ལོ་ནང་ འབད་ནི་ཨིན་པ་ ཅིན་ ལྷུ་འཁོར་ལམ་ཅིན་ག་གཏང་ནི་ལུ་འདི་ དེ་གིས་རྟེན་བདེ་ལ་ སྤེལ་བཞག་ལོ་ནང་རྒྱུ་མ་གཅིག་ འགོ་བཙུགས་ནི་ཨིན་ལས་ འདི་ གིས་ ས་གནས་འདི་ཁར་ཡོད་པའི་མི་མེར་ཆུ་ལུ་ འབྲེལ་སྤྱོད་འཐོབ་ ནི་ཨིན་མི་ལུ་ ཚ་གྲང་ཡོད་ཟེར་བཤུགས་ཡི།</p>	<p>Discussion The Chief Engineer of Infrastructure Division presented to the Tshogde Members that there was an approved budget of Nu. 9.1M for Blacktopping of Rakheldara Road in the Financial Year 2021-2022 but the work couldn't be executed since there poses a risk due to the walls and non-compaction of FC works. So, it is the proposal for deferment of the work to next financial year (2022-2023) Nyedra Tshogpa expressed his concern that if the Formation Cutting work is to be carried out next year only, then the black topping work can be executed in the following year only, which will be too late for the public residing in that area. To this Dasho Thrompon Thrompon clarified that as discussed during the Finance Committee Meeting and approved by the Tshogde last year, the full work was to be executed and completed this year only but since there is some risk in carrying out the whole work, formation cutting for the whole stretch road shall be done in this financial year only and the black topping shall be done in 2022-2023 FY. In continuation to Dasho Thrompon, the Executive</p>

			Secretary explained that in order to not waste the approved budget but also not taking the risk, the foundation works like, formation cutting and construction of other permanent structure will be completed in this financial year and the blacktopping of the whole road shall be done in the following financial year.
གྲོས་ཚད།	འདི་ལུ་ཚོགས་དམངས་ཀྱིས་ ས་གནས་རྒྱ་ཁལ་དངས་ར་ལུ་ སྤྱི་མཐུན་ལམ་ཅི་ནག་གཏང་ནི་ལཱ་འདི་ རྒྱལ་མའི་ཕྱི་ལོ་ནང་ ཡར་བཤུད་འབད་ནི་ལུ་ ཆ་འཛིག་གནང་ཡོད་པ་དང་ གཏང་འཇགས་ཀྱི་བཟོ་བཀོད་བཏོགས་ཏེ་ བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་ལཱ་འདི་ ལོ་རྒྱུ་ཅིག་རང་འགོ་འབྱེན་འཐབ་དགོ་པའི་གྲོས་ཚད་གནང་ཡི།	Decision	The Members then decided to approve to defer the blacktopping of the Rakheldara work to the next financial year but the formation cutting and construction of permanent structures to be carried out this year only, as proposed by the Infrastructure Division.
<p>གྲོས་གཞི 3.4 བཟོ་བཀོད་ལས་ཚན་དོན་ལུ་ཡོད་པའི་ སྤྱི་མཐུན་རྒྱུ་རྩེ་ལག་སྤྱི་མཐུན་འདི་ རིན་བསྐྱར་གྱི་ཐོག་ལས་ བཅོང་ནི་དང་ སྤྱི་མཐུན་པོ་ལི་རྩི་གསར་པ་གཅིག་མཐུན་སྤྱི་མཐུན་འབད་དགོ་པའི་སྒོ་ནས་ ༼མཐུན་སྤྱི་མཐུན་འབད་པོ་ན༽</p>			
གྲོས་བསྐྱར།	ཁོ་མ་ཕྱེ་མཐུན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལྷི་ཆོས་ 20.01.2021 ལུ་ ཁོ་མ་ཕྱེ་མཐུན་སྤྱི་མཐུན་ཚན་གྱི་ཉོངས་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱ་ཁོར་ལས་ཁུངས་ནང་ལུ་ སྤྱི་མཐུན་རྒྱུ་རྩེ་ལག་སྤྱི་མཐུན་འདི་ རིན་བསྐྱར་ཐོག་ལས་བཅོང་སྟེ་ དེའི་ཆབ་ལུ་ སྤྱི་མཐུན་པོ་ལི་རྩི་གསར་པ་འབད་ནི་དོན་ལུ་ རོས་ལེན་མཛད་གནང་དགོ་ཞུ་བ་ རྒྱལ་ཡོད་པའི་སྒོ་ནས་ ཚོགས་སྟེ་ནང་ གསལ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་ལུ་ དེ་སྟེ་ ཞུ་བ་ལུ་ཡོད་པའི་ལན་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱ་ཁོར་	Discussion	Mr. Rigyel, Assistant Procurement Officer Last year, briefed the members of the Tshogde that on 10th October 2021, the Procurement Section had written to Department of National Properties seeking approval to accept the hilux for auction or to accord the approval to Phuentsholing Thromde for auctioning it and procure a bolero in its place. But to our response, the DNP mentioned that as per the Property Management Manual and RGoB rule, auctioning should be either done by DNP or even if

སྒྲིག་བྱ་བྱེད་ཀྱི་གྲིས་གཞི།

ཚོགས་སྡེ་གི་འཛིན་མཚོགས་ཀྱིས་ ཚད་བསྟེ་ཚོང་བསྐྱུགས་འཐབ་སའི་ས་ཁོངས་འདི་ནང་ ཡུ་ནི་
སིམ་དང་ རྒྱུ་ཀྱི་ དེ་ལས་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་ མཉམ་རུབ་ཐོག་ལས་ མ་དངུལ་
རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དེ་ ཨ་ལེའི་གཅེས་སྐྱོང་གཞི་བཙུགས་དང་ གོང་འཕེལ་བདེ་ཡོད་མི་ཚུ་
ཡོངས་རྫོགས་སྡེ་གྲུབ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་ཚུ་འགོ་བཙུགས་སྐྱོར་ འདི་གནང་ཡི།

དེ་ལུ་ ཁྱེ་མ་སྡེ་ཤེས་རིག་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ རྩེ་བ་འདི་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དོན་ལུ་ གཞི་གྲྲིག་
ཡོད་ཟེར་ཞུ་བ་སྤྲུལ་ཡི། ཨིན་རུང་ ཤེས་རིག་སྡེ་ཚན་ཁ་བྲུག་ལས་ རྩེ་བ་འདི་ནང་ ལག་ལེག་
དོན་ལུ་ ལས་བྱེད་པ་གསར་མཐུ་འབད་ནི་ལུ་ གནང་བ་མེད་མི་ལུ་བརྟེན་ རྩེ་བ་འདི་འགོ་བྱེད་
འབད་མ་ཚུགས་ཟེར་ཞུ་བ་སྤྲུལ་ཡི། དེ་མ་ཚད་ ཁྱེ་མ་སྡེ་ཤེས་རིག་སྡེ་ཚན་ཁ་བྲུག་ལས་ ཤེས་
རིག་ལས་བྱེད་པ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ནི་གཞི་གྲྲིག་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ཨ་ལེའི་ཤེས་ཡོན་གཞི་འཛུགས་
དང་གཅེས་སྐྱོང་རྩེ་བ་འདི་དོན་ལུ་ ལས་བྱེད་པ་བཞི་ གསར་མཐུ་འབད་དགོ་པའི་སྐྱོར་ ཞུ་ཡིག་
སྤྲུལ་ཡོད་རུང་ ལས་བྱེད་པ་འདི་ལས་ བྱམས་ཚོགས་གྲིང་ལུ་ ཨ་ལེའི་ཤེས་ཡོན་གཞི་འཛུགས་
དང་གཅེས་སྐྱོང་རྩེ་བ་གཞི་བཙུགས་འབད་ནི་སྐྱོར་ ཤེས་རིག་ལས་བྱེད་པ་གྱིས་ རྩོན་ལས་
གནང་བ་དང་ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཡོད་པའི་ ཐོ་ཡིག་ནང་མེད་པ་ལས་ རྩོན་འཆར་འདི་ལུ་ རོས་
ལེན་གནང་མ་བདུབ་ཟེར་ཞུ་བ་སྤྲུལ་ཡི།

དེ་སྔེ་ ཨ་ལེའི་ཤེས་ཡོན་གཞི་འཛུགས་དང་གཅེས་སྐྱོང་རྩེ་བ་འདི་ནང་ ཨ་ལེ་ གྲངས་༤༠ དེ་
ཅིག་ལུ་ མ་ཁོ་དོན་བྱམས་ཚོགས་ནི་དང་ འདི་ནང་ ལས་བྱེད་པ་གཞི་དེ་ཅིག་ དགོས་དོན་ཡོད་
ཟེར་ཞུ་བ་སྤྲུལ་ཡི།

Ad-hoc Agenda:

While discussing on the budget proposal for Education Section, the Chairperson asked the Chief Thromde Education Officer on the status of operating of the jointly funded (UNICEF, JICA and RGoB) Early Childhood Care & Development at the Integrated Vegetable Market shed, which has been fully equipped for immediate operation.

Mr. Norbu Gyeltshen, Chief Thromde Education reported that though the center is ready for operation but it could not be operated since the Thromde Education Section could not get the approval to recruit facilitators for the center. The Education Section had written to Ministry of Education and Royal Civil Service Commission for the approval to recruit around four ECCD Facilitators but the request was denied on the reason that the establishment of the ECCD in Phuentsholing wasn't listed in the already approved and shared list with MoE. The ECCD will be able to accommodate around 60 children and will require around four facilitators.

མཇུག་བསྟུན་གྱི་གསལ་བཤད། ཁྲིམ་ཕྱེད་བཀོད་ཁྱབ་བྱུང་ཆེན་པོ།

ཚོགས་སྡེ་འཐུས་མི་དྲུང་ཆེན་གྱི་ཁ་ཐུག་ལས་ ས་གནས་གཞུང་བཅག་འཐུག་སྐུམ་པ་ནང་
བཅག་འཐུག་གྲུབ་ཡོད་པའི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ཁས་ལུངས་དམ་བཅའ་ལུ་ཐོག་ ཡིག་ཚང་ཕྱིས་
ལེན་མི་ལུ་ བགྲིས་བདེ་ལེགས་ཡོད་ཟེར་གསུངས་གནང་ཡི། དེ་སྡེ་ ཚོགས་སྡེ་འདི་ནང་གི་
གྲལ་གཏོགས་པ་ཡོངས་ལུ་ ཁས་ལུངས་དམ་བཅའི་ལས་རིམ་དང་ ཚོགས་སྡེ་ལས་རིམ་
གཉིས་པོ་ མཐར་མཁྱེད་ཅན་ཅིག་འབྱོར་མི་ལུ་ བགྲིན་དག་ཚེར་ཡོད་ཟེར་གསུངས་གནང་ཡི།
ད་མ་ཚད་ བཅག་འཐུག་གྲུབ་ཡོད་པའི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ ལས་སྐྱོད་དང་ འཆར་དཔུལ་གྲོས་
འཆར་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ དྲན་པ་བཏོན་ཐོག་ལས་ ལཱ་འབད་དགོ་ནི་དང་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ཞབས་
ཏྲིག་དང་ ལས་སྐྱོའི་འཆར་གཞི་ཚུ་ མཐར་མཁྱེད་ཅན་ཅིག་བཟོ་ནི་དོན་ལུ་ འཐུས་མི་ཚུ་གིས་
ཁྲིམ་ཕྱེད་ཞི་གཡོག་པ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ མཉམ་འབྲལ་ཐོག་ལས་ ལཱ་འབད་དགོ་ཟེར་གསུངས་
གནང་སྟེ་ ས་གནས་གཞུང་བཅག་འཐུག་སྐུམ་པ་འི་ ཁྲིམ་ཕྱེད་ཚོགས་སྡེ་ ཚོགས་ཐངས་གསུམ་
པ་འདི་ མཇུག་བསྟུན་གནང་ཡི།

Closing Remarks by the Member Secretary (Executive Secretary)

The 3rd Thromde Tshogde Session concluded with the closing remarks by the Member Secretary of the Tshogde (Executive Secretary). The Member Secretary thanked everyone for the effort in the successful completion of the Oath Taking Ceremony and the Tshogde Session. Further, the Executive Secretary congratulated the elected members on formally taking up the office after oath taking, though they have been carrying out the works without fail from the day they were elected.

The Executive Secretary also reminded the Thueimis to kindly work vigilantly on the activities and budget proposals since they are the ones who know the genuineness of the proposals as the civil servants will work on the proposals submitted by them. He also mentioned that the Civil Servants had been working profusely till date and will continue to do so hereafter. The elected members and the civil servant should all work as a team to serve the people and achieve the plans.

Dasho also requested the Tshogpas to monitor the planned/approved ongoing activities in the field and then remind the relevant officials, in case of any issues. We all should be more careful in utilizing the funds appropriately since it's either donated or loan grants from other countries. Dasho also reminded on the relaxation of the lockdowns which is an opportunity for all of us to work harder in achieving the planned results, which were delayed by the previous lockdowns.

With this, the 3rd Thromde Tshogde Session of the 3rd Local Government Election concluded on 19th March 2022.

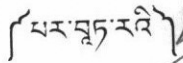
གྲོས་ཚད་ངོས་ལེན་གནང་ཡོད་པེ།

ཚོགས་སྡེའི་འཐུས་མི།

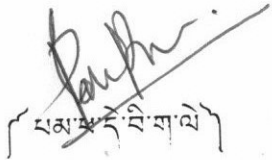


༼སངས་ཏ་མ་རི༽

ཚོགས་པ། དེ་ཆེན་སྤྱིངས་འདེམས་ཁོངས།



ཚོགས་པ། དཔག་ཐམས་ཁ་འདེམས་ཁོངས།



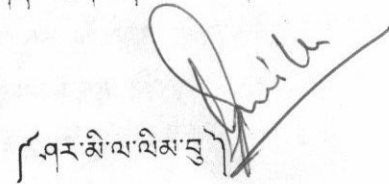
ཚོགས་པ། བད་ཀར་ཞིང་འདེམས་ཁོངས།



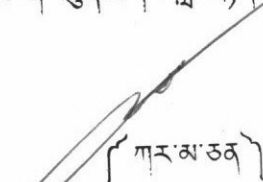
ཚོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན།



ཚོགས་པ། གནས་བྱག་འདེམས་ཁོངས།



ཚོགས་པ། སུན་ཚོགས་སྤྱིངས་འདེམས་ཁོངས།



ཚོགས་པ། སུན་ཚོགས་སྤྱིངས་འདེམས་ཁོངས།